

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
ahová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felolós szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Közvetési árak:
Egész évre 24 kor.
Félévre 12 .
Negyedévre 6 .
Egy hóra 2 .
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el
azonkívül az összes hirdetési
irodáknban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
minden nap délután 5 órákor.

Nagybecskerek, 1905.

XXXIV. évfolyam. 2. szám.

Kedd, január 3.

Meghívó.

A gróf Tisza István vezérlete alatt álló nagybecskereki szabadelvűpárt, tekintettel a küszöbön lévő országgyűlési képviselőválasztásokra, folyó évi január hó 6-án délután 4 órakor a kaszinó kistermében ülést tart, melyre a párt tisztelt tagjait ezennel meghívjuk.

Kelt Nagybecskereken, 1905. évi január hó 3-án.

Dr. Pollák Győző, Steinitzer Géza,
pártjegyző. pártelnök.

Jelölések.

Nagybecskerek, január 3.

A közönség országszerte megfelel azoknak, akik nap-nap mellett világgá kürtölik, hogy Tisza István gróf csak a hatalom kedvéért ül a miniszterelnöki székben, azzal a határozottan feltett szándékkal, hogy hazánkat megrontsa és kiszolgáltatassa Ausztriának. Megfelel pedig úgy, a mint az egy politikailag érett nemzethez illő, nem verekedéssel és nem tüntetéssel, hanem azzal, hogy fellépteti a szabadelvűpárt legelőkelőbb harcosait és tüntetőleg állást foglal a párt jelöltjei mellett. Tehetik ezt pedig annál szívesebben mert a művelt választóközönséget nem téveszti meg az egyesült ellenzék jajveszékélése, az elfogulatlan polgár tisztában van azzal, hogy ha néha történtek is mulasztások, de a kiigyezés óta ipar, kereskedelem, tudomány és művészet kifejlődtek, közgazdasági állapotaink virágzásnak indultak s a tespedést felváltotta a nemesítő munka és biztos mederben folyt az öntudatos küzdelem is az államélet ideális kialakulásáért minden téren és minden igaz hazafi részéről.

S a közönség azon része, mely a történet eme tényeit látó szemmel szemléli, meghajlik azon férfiak céltudatos munkássága előtt, a kik a hazáért akár az alkotás, akár az ellenőrzés terén munkálkodtak. Annál rosszabbul eshetett, hogy most újra reánk nehezedni készül a sötét felhő, melynek villámjai a gyűlölködést szórják édes hazánk népei közé.

A tegnapi napon a fővárosban három éppoly érdekcs, mint fontos jelölés történt. A Belvárosban Tisza István grófot, az első kerületben Falk Miksát, a Józsefvárosban pedig Berzeviczy kultuszminisztert jelölték. Mindhárom kerületben a közönség színe-java sorakozott a szabadelvűpártnak e három kitűnősége mellé, példát adván ezzel is az ország választóközönségének, mikép a gondolkodó ember fel nem ül azoknak a tetszetős frázisoknak, melyekkel az egyesült ellenzék megnyerni igyekszik a magyar embert az ő egészségtelen és erkölcsstelen koalíciójának.

Egyik országos hírű tudósunk, Schwarzer Ottó egyetemi tanár, ki a Falk-párt élén áll, igen érdekesen fejtegette a

mostani küzdelem tartalmatlanságát, a mikor ezt a kérdést veti fel:

Es miért ez ádáz küzdelem? Mily talajból fejlődött ez a tövises növény, mily talajból táplálkoznak gyökerei? Talán az ideális eszmék talajából? Talán a hazafiúi gond és aggodalom, nemzetünk megingott léte fölötti kétségbeesés érzuetei táplálják gyökereit és siettetik a virágfakadást. Nem! Az objektív elme a tiszta logika útján erre az eredményre nem juthat. A tiszta szem sehol sem láthatja veszélyeztetve alkotmányos életünket, mely felett ott örködik a legalkotmányosabb, legbölcsőbb fejedelem és ott örködnek a hazafiak milliói. Az objektív elme a feltűnő küzdelemben nem láthatja az ügyért való harcot, hanem felismeri benne annak az államférfiúnak személye elleni háboruszkodást, aki az alkotmányos biztosítékok egyes fokozatainak nem akarja feláldozni magát az alkotmányt, aki hatalmas agyának minden szálával, csorbithatatlan hazafiúi érzésének minden atomjával, lelkenek tisztaságával, őszinteségével és egész becsületességével helyre akarja állítani az országban a normális munkaképességet, üdvére a legmagasabb trónnak és üdvére a hazának.

És épp ezért a küzdelemben mi nemcsak lekesedéssel, de nyugodt és objektív megfontolás után sorakozunk azon zászló alá, melyet Tisza István gróf lobogtat és mely zászló jelszavát nem homályosíthatja el széles e földön semmi, mert az őszinte szívünk és lelkünk mélyéből fakad és megnyilatkozik e szavakban: királyért és hazáért.

A tudós, a mikor így felelt a feltett kérdésre, valóban mindazok szívéből beszélt, akik nemcsak beszélni, de dolgozni is akarnak a hazáért.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déli 1 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2-től 1/3-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délből gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— A megyés püspök jubileuma. Desseffy Sándor v. b. t. tanácsos, a csanádi egyházmegye áldott lelkű főpásztora, f. hó 4-én üli meg püspökké való kinevezetésének tizenötödik évfordulóját. Az évforduló alkalmával az egyházmegye összes templomaiban hálaadó istentiszteletek tartatnak.

— Tisztujtások a vármegyében. Német-Nagyszentmiklóson, mint onnan jelentik, e napokban ment végbe a községi tisztujtás Hadfy Károly járási főszolgabíró elnöklete mellett, mely az idén szokatlanul mozgalmasan folyt le. Községi bírónak a három jelölt (Roósz Péter, Mausz Péter és Espersit Ferenc) közül Roósz Péter, a volt bíró lett megválasztva 34 szótöbbséggel, al-bíróvá Jung Péter, pénztárnokká egyhangulag közfelkiáltással Friedhof János, közgyámmá közfelkiáltással Zahn Péter, esküdtékké Wind Heurik, Herman Péter, Bernhardt Péter és Espersit Jakab, akik közül az utolsó nem fogadván el az állást,

a képviselőtestület visszavonult a jelölést ez állásra megejteni s mivel ismételtlen ugyancsak őt jelölték, nevezett ezek után elfogadta az állást. — Pénteken, december hó 30-án Valkány községben volt tisztujtás Hadfy Károly főszolgabíró elnöklésével. A küzdelem a községi I. bírói állásért volt a leghevesebb, amennyiben 4 jelöltre folyt a szavazás. Miután abszolút többséget egyik sem kapott, a két legtöbb szavazatot nyert jelöltre rendelte el elnöklő főszolgabíró a szavazást, melynek eredményeképp Minya Alexát jelentette ki két szavazattöbbséggel Vostinár Fülöp ellenében megválasztott községi bírónak. A többi állások mind közfelkiáltással lettek betöltve és pedig al-bíróvá megválasztott Dazsu Damján, pénztárnokká Marü Sándor, közgyámmá Danki Kirilla, esküdtékké Pestrusku Péter, Marku Koszta, Illionyi Juon, Ilkeu Pavel és Boross Sándor. Tehát az előjáróság tagjai közé egy magyar ember is bejutott, ami szintén bizonyítja a magyarság fokozatos térfoglalását s e tekintetben Valkány tultett Szerb-Nagyszentmiklóson.

— Hivatalvizsgálat Nagyikindán. Dr. Delimanic Lajos főispán, Beller István alügyész, Hertelendy Ferenc m. aljegyző és Schüpfer Károly számvevő kíséretében pénteken és szombaton Nagyikindán megtartotta a városnál a szokásos hivatalvizsgálatot, a mely alkalommal mindent a legnagyobb rendben talált. Ugyanazon nap megvizsgálta a főispán az ottani szolgabírói hivatal ügykezelését is, a melyet szintén minden tekintetben rendben talált.

— Megyebizottsági tagválasztások. A legtöbb lefolyt megyebizottsági pótválasztások eredménye a következő: Perlaszon megválasztották Jerkov Pált, Barándán: Vitolics Zsivát, Gyülvészen: Aufsatz Jakabot, Beodrán: Kovacev Milost és Szloboda Mihályt, Oppován: Szeics Györgyöt, Ozorán: dr. Vinczevidy Ernőt és Milu Jankut.

— Elhunyt esperes-plébános. A csanádi egyházmegyét újabban gyász érte. Mint ugyanis Lovrinból jelentik, Novák Károly ottani esperes-plébános tegnap reggel 57 éves korában elhunyt. A boldogult harminckett évig lelkészkedett és pedig segédlelkész volt Uj-Bessenyőn, majd Lovrinban, ahol 1879-ben koadjutor, majd 1884-ben plébános lett és mai napig a hívők, de különösen kegyura: báró Lipthay Frigyes osztatlan szeretete közepette működött. A megyés püspök 1897-ben az esperesi címet adományozta az elhunyt plébánosnak, akinek temetése vasárnap ment végbe nagy részvét mellett.

— A miniszter ajándéka. A földmívelési miniszter Török-Kanizsa községének a kisgazdák közt leendő szétosztás végett 10 darab fajbaromfit küldött tenyésztési célokra.

— Fehér világ. Az uj esztendő, ha nem is váratlanul, de egyszerre meghozta a hideget és ezzel a telet. A tegnapi délutáni hóviharak, amelyekről már megemlékeztünk volt, a langyos időjárásnak hirtelen véget vetettek s az ujesztendő csikorgó hideggel és fehér háztetőkkel köszöntött be. A boldog ujesztendőre virradó halandók már jégvirágokat találtak ablakaikon, jeget a vizeken és zuzmarát a fákon. Valóságos és igazi tél öleli körül Nagybecskereket, amelynek korcsolyázni szerető lakossága most vígan korcsolyázik.

— Városi választások Pancsován. Rendkívüli élénkség és szokatlan érdeklődés mellett folytak le a napokban Pancsován a városi képviselőtestületi tagok választása. A választások az alsó városban a liberálisok, a felső városban pedig a radikálisok győzelmével végződtek a következő eredménnyel: Az alsó városban 360 polgár szavazott. Nagy szótöbbséggel megválasztottak a következők: Scherbach Ferenc, dr. Wittigschlager Rezső, Mayer Károly, Dunajtsik Fülöp, Cseikovics Gusztáv, Martin Imre, Feymann

ÁLLANDÓ

nagy választék női felöltők, raglan,
havelok, kabátok és gallérokban
a legújabb divat szerint.

Saját műhelyben készült

férfi és gyermek öltönyök és felöltők,
rövid bundás kabátok, városi
és utazó bundák, szörme gallérok,
stolák, boa, muff és minden szücs-
munkák.

Telefon 141.

Telefon 141.

Kovács Gedeon Nagybecskerek.

Szabó- és szücsműhely a háznál.

Gyula, Germann Ferdinánd. A felső városban összesen 482-en szavaztak. Az új városatyák a következők: dr. Musitzki Döme, Stanicsics János, Raniszavlyevics Giga, Majsztorovics Daniló, Dragicsics Sándor, Markov Péter, Uglisin Vazul, Raniszavlyevics Panta és Pavlov Sándor.

— **Esküvő.** Klein Ferenc állami tanító e napokban vezette oltárhoz Sztarcsován Martin Irma ottani tanítónőt, Martin Imre pancsovai városi tanfelügyelő szeretetre méltó leányát.

— **A nagybecskereki országos gazdagylés elhalasztása.** Az O. M. G. E. és a torontálmezei gazdasági egyesület által 1905. évi január hó 8-án Nagybecskereken megtartani tervezett országos gazdagylés február hó 11. napjára halasztott el. Az elhalasztásra okul a képviselőház felosztása szolgált, amennyiben a gyűlésen résztvenni szándékoztak gazdák legnagyobb része a választási mozgalmak által lesz igénybe véve s így a gyűlés látogatottság tekintetében bizonyára nem elégténé ki az annak sikeréhez fűzött reményeket. A torontálmezei gazdasági egyesület elnöksége az idő rövidségére való tekintettel ez uton hozza ezen körülményt vármegyénk gazdák közönségének tudomására s egyben azon reményének ad kifejezést, hogy a február hó 11-ére halasztott országos gazdagylés vármegyénk gazdái által is nagymérvű látogatottságnak fog örvendeni.

— **Bucsulakoma.** A „Torontáli Athleticai-Club” egyik jeles tagjának, Kun Aladár, a folyamelnökségi kirendeltség ezen közszeretében álló tisztviselőjének körülből való távozása alkalmából tegnap este bucsulakomát rendezett a kaszinóban. Az estélyen az athletikai club tagjain kívül a távozonak számos jóbarátja és diszes hölgykoszoru vett részt, kik egész este lelkesen ünnepelték Kuhn Aladárt és nejét. A lakomát sikerült táncmulatság követte, mely a legjobb hangulatban hajnalig tartott.

— **A vidéki sajtó köréből.** Dr. Hausz József lugosi tekintélyes ügyvéd január 1-vel visszalépett a Délvidéki Lapok szerkesztésétől és átvette a Krassó-Szörényi Lapok szerkesztését, mely ezenfelül hetenként kétszer, mint politikai lap, fog megjelenni, ami örvendétes jele annak, hogy a magyarosodás Lugoson is halad.

„Kemenesalja” címmel Cellődmőkön új hetilap indult meg, a melynek felelős szerkesztője Bévárdy Gyula volt torontáli gyógyszerész, akit csinos tárcái révén tolláról is előnyösen ismerünk.

— **Halálozások.** Mint lapunknak Pancsováról jelentik, ott Medzhradnei Medzihradsky Mihály kir. törvényszéki bíró és az ág. ev. egyháztanács tagja alig négy napi szenvedés után élete 51. és boldog házasságának 22. évében esütörtökön reggel jobb létre szenderült. A köztestületben és becsülésben álló férfiú váratlan halál híre városzerte mély megilletődést és őszinte részvétet keltett. Karácsony első napján még hivatalába nézett és itt érte utol rosszullete, mely a megsemmisüléssel végződött. Temetése december 29-én hivatalársai, az összes hatóságok képviselői és ezernyi gyászoló közönség részvétele mellett ment végbe.

— **A nagyikkindai villamos világítás.** Mint Nagyikkindáról jelentik, az ottani villamos világítás ügyét immár befejezett dolognak tekintik. A villamosság tanulmányozására kiküldött bizottság a beérkezett ajánlatokat a miniszterium szakközlegének közbejötté mellett átanulmányozta és mint legelőnyösebb ajánlatottevő cégnek a „Részvénytársaság villamos és közlekedési vállalatok számára” kapta meg a vállalatot. A bizottság dr. Bogdán Zsivkó polgármester elnöksége alatt a szerződés tervezetét formulázta és annak aláírásával a polgármestert bizta meg, ki is e célból folyó hó 4-én Budapestre utazik és aláírja a szerződést a képviselőtestület utólagos jóváhagyása reményében. A szerződés aláírása után a legközelebbi közgyűlés tárgyalni, illetve jóváhagyni fogja a szerződést, mely után a társaság a bevezetés építését megkezdi, úgy hogy még ez év október havában villamosvilágítással lesz ellátva a város. Lesz az addigi 280 petroklámpa helyett 550 izzólámpa és 10 ivlámpa a főutcán az Adamovits-saroktól a Kada-sarkáig.

— **Bál.** A temesvári evangélikus nőegylet bíró Ambrózy Béla ömeltősége védnöksége alatt 1905. évi január hó 7-én a temesvári városi vígadó összes helyiségeiben „Holabda-táncestélyt” rendez, melyre a n. é. közönség ezuton is meghívatik. A táncestélyen egy hírneves festőművész öt értékes festménye fog kísorsoltatni. Tekintettel a jótékony célra, külön meghívók nem bocsátottak ki. Belépti-díj: Személyjegy 4 kor. Családjegy 10 kor. Pahlój 12 kor.

— **Sötét bűn.** Sötét bűnnek lett áldozata egy gyulai parasztnő a múlt héten. Otlokán Sándornak hitták az illetőt, aki pár hó óta anyai örököknek nézett elébe. Ezeket az „öröm-

ket” azonban az asszony rettegve várta s mindenképen azon törekedett, hogy gyermektelen maradjon házasságuk s fel is szőlítte egy bábát bűnös manipulációkra, de az óva intette őt minden veszélyes próbálkozástól. Ekkor az asszony valami kuruzslóhoz fordulhatott, mert a bába később megvizsgálván, irtozatos módon megkínzott állapotban találta, — mint a följelentés mondja, — az erőszakos kezelés folytán az asszonynak orrán száján folyt a vér. Tegnapelőtt aztán iszonyu kínok között meghalt. Olikonán el is temették, de a sirban se lett szegénynek nyugta, mert a följelentés folytán valószínűleg kiássák és felboncolják holttestét.

— **Baleset.** Könnyen végzetessé válható balesetnek esett áldozatul ma reggel Szlankamenac Milán aradáci földműves. Nevezett ugyanis ma reggel gyalog bejött Nagybecskerekre, hogy néhány esomó pamutot vigyen a Kugler-féle szövőgyárba s mivel nem akart a hidon át kerülni, tenni, a Napholtz-féle fatelepnél a Béga jegén át akart a Bakics-utcaba menni, alig tett azonban néhány lépést, midőn a jég beszakadt alatta. A közelben levő munkások észrevették a szerencsétlenül járt ember kínos vergődését s még jókor érkeztek, hogy kimenték őt veszélyes helyzetéből. Szlankamenacnak különben a hideg furdón kívül egyéb baja nem esett.

— **Meggyilkolt leány.** Temesvárról írják: A temesvár-józsefvárosi volt kerékpár-pályától és a mehalai vámbáztól mintegy 300 méternyire egy árokban tegnap reggel a járó-kelők egy teljesen csonttá fagyott női holttestre bukkantak, melynek nyakán a fojtogatás nyomai voltak láthatók. A holttest száján és orrán véres hab volt látható, amiből minden kétséget kizárólag következtethető, hogy a szerencsétlen leány gyilkosságának esett áldozatul. A holttest azonos Gyura Katalin mehalai leánnyal, aki egy 29-ik gyalogezredbeli közkatonával folytatott szerelmi viszonyt. Most a rendőrség mindenekelőtt a leány kedvesét akarja kinyomozni, de azért erélyesen folyik a nyomozás a gyilkosok után is.

— **Az adós boszúja.** Kenderesi Julis orosz-lamosi lakosnak rosszul ment a dolga s az őszszel a bíróság elárvereztette a házát. A múlt héten akart behurcolkodni az eladott házba az új vevő, Szirovicza János, de mikor az udvarra lépett, alig ismert a házra, úgy ki volt ez fordítva eredeti formájából. A kerítést elhordták, az ajtót, ablakot leszedték, a még meglévő üveg-táblákat beverték, galambducot, jászolt s minden faneműt föltűztek, a gyümölcsfákat pedig kivagdosták. Mint később kitudt, e rombolásokat Kenderesiné vitte véghez elkeseredésében, ami miatt följelentették a vagyonrongáló asszonyt.

— **Elvesztett a zenekedvelők egyesületének szilveszteri mulatságán egy gyémánt gyűrű.** A megtaláló illő jutalom mellett adja át a „Torontáli” kiadóhivatalban.

A helybéli Rózsaszállodát a napokban vette át Kovács József, a budapesti Otthon Club volt jó hírű vendéglőse. A kávéházat és éttermet gyönyörűen átalakította s azt e hó 4-én megnyitja. Egyebekben utalunk lapunk mai számában közölt hirdetésére.

Irodalom és művészet.

* **Kiss Ernő apotheozisa.** A délvidéki színi-szövetkezet igazgatója Polgár Károly a legközelebbi színi idényben meglepetésben kívánja részeseit közönségünket. A mennyiben ugyanis 1905. március 15-én „Kiss Ernő apotheozisa” című történelmi darabot akarja színre hozni a Kiss Ernő szobor-alap javára. A szindarab három felvonás alatt 17 képből mutatja be a hős vértanúnak a ma nagy idősbeni életét és szomorú végét. A darabban Kiss Ernő egyéni puritán jellemé, férfias vonásai, hadvezérsége lesz bemutatva kortársai körében, akik közül báró Hrabovszky, Vetter, Damjanich, gróf Leiningen, Nagy Sándor, Görgey, Vukovics, gróf Csekolics Jánosné, Parcsicsics, Leukay stb. mind megjelennek a színen. Az első felvonás címe: Az első honvédtábornok, melynek első képe a „küzdő” nevet viseli, a mikor a hős még önmagával küzd, hogy kinek kell engedelmessé válnia; a további képekben a nagy napok első csatája, a szerb nemzeti küldöttek fogadtatása, s a biztos utoni haladása, a melencői takarmánylopás stb. lesz bemutatva. A második felvonás címe: A perlaszi hős, a mely felvonás képeiben az első toborzás, adakozások, a perlaszi csata, a gróf Eszterházyval az eleméri expedícióért folytatott szóváltása, a tisztikara kifakadása, Rózsa Sándor szabadsapata és a hadvezérségről lemondásában tanúsított nagyságában jelenik meg. A harmadik felvonás címe: A vértanú, a melynek képeiben mint országos főhadparancsnok s hadügyminiszter, majd mint államférfi

jelenik meg a haditanácsban, a fegyverletételnél s végül Aradon. A darabot prolog előzi meg s egy allegoria zárja be. A darabra a társulat erősen készül sok új díszlettel és korhű jelmezekkel. Nagyban növeli a darab érdekességét az, hogy annak legnagyobb része Nagybecskereken játszódik le s az alig félszázados mult sok ismert alakja és eseménye lesz megjelentetve.

* **Uj folyóirat.** Január elsejével dr. Dolencz József budapesti ügyvéd és hírlapíró szerkesztésében „Gyakorlati Közigazgatási Könyvtár és Döntvénytár” címen valóban házaggólló folyóirat indult meg, melynek most kaptuk kézhez első mutatószámát. A folyóiratnak kettős célja van. Az egyik, hogy egy eleven döntvénytár-gyűjtemény legyen, melyben azon frissiben jelennek meg a közigazgatási felsőbb hatóságok elvi jelentőségű határozatai. Erre azért van szükségünk, mert eddig az elvi határozatok többnyire rövidítve, rendszeretlenül és elszórvva jelentek meg az egyes szaklapokban, a hol azokat megtalálni is vesződéses. Mikor pedig az elvi határozatok könyvalakban, összegyűjtve megjelennek, legtöbb határozat túlhaladott álláspontot képvisel. Ez a folyóirat, mely minden hó 1-én és 15-én jelenik meg, lehetővé teszi, hogy a közigazgatási ügyek elintézésénél utmutatásul szolgáló felsőbb bírósági határozat azonnal közöltesse s az évi huszonnégy füzetben valóságos tárháza szaporodik fel a közigazgatási gyakorlatnak. A folyóirat könyvtári részben pedig aktuális értékű monográfiák látnak napvilágot. Ebben a „Közigazgatási Könyvtár”-ban aztán évek során keresztül a vármegyeyi, községi és pénzügyi közigazgatási jog összes ágazatai önálló monográfiákban lesznek feldolgozva. A folyóirat, mely egész évben 90—95 nyomtatott ívet fog kitenni, valóban mesés olcsó. Egész évre 12 kor. Egy hóra 1 korona. Az előfizetési díjakat legcélszerűbb postai utalványon dr. Dolencz József ügyvéd, szerkesztő és kiadó címére: Budapest, VIII. József-körtút 74. sz. a. II. em. 11. ajtó elküldeni. Aki egy hóra előfizet, az megkapja az egész munkát, melynek közlése abban a hónapban megkezdődött. A folyóirat tervezete szerint ebben az évben 10—12 önálló kézi könyvet és 35 ivre terjedő döntvénygyűjteményt adnak ki.

* **Magyar Lányok.** Nincs kedvesebb a serdülő fiatal lány nál. És a serdülő fiatal lányoknak nincs jobb barátja, nincs meghittebb tanácsadója a Magyar Lányoknál. Egyszerű ennek a magyaránata. Olyan ez az újság, mint a derek fiatal lány lelke, tiszta érintetlen. Csak nemes, jó dolgok jelennek meg benne, legyenek azok hasznosak, oktatók vagy mulatságosak. Azért is ölt mindig nagyobb arányokat a Magyar Lányok elterjedése és ez a magyaránata annak, hogy mindinkább hozzájárul ez a kedves újság a fiatal lányok szívéhez. Előfizetési ára negyedeve 3 kor. Mutatószámot ingyen küld a kiadóhivatal Budapest, Andrássy-ut 10.

TÁVIRATOK.

Az országgyűlés felosztása.

Az utolsó ülés.

Budapest, január 3. (A „Torontáli” eredeti távirata.) A képviselőház ma délelőtt tartotta utolsó ülését az ezidei ciklusban.

Az ülésen Feilitzsch Arthur báró elnökölt, a ki mindenekelőtt jelentette, hogy a király a Ház ujévi üdvözlését köszönettel fogadta, jelentette továbbá, hogy a képviselőket pedig holnap fogadja az országgyűlést berekesztő trónbeszédre. (Zaj balról.)

Kossuth Ferenc azt fejtegeti, hogy az ex-lexben való felosztás alkotmány-sértés s hogy helytelen volt a királynak ilyen tanácsot adni Hangoztatja, hogy a függetlenségiek vissza fognak jönni s megvédik a haza érdekeit. Komolyan kéri a miniszterelnököt, hogy fontolja meg a következményeket.

Tisza István gróf miniszterelnök: Kossuth Ferenc kérését intézett hozzám: erre felelek. A király tényeiért a kormány felelős. (Kiáltások balról: A király esküdtött meg, nem ön!)

Tisza István gróf: Én is vallom, a mit Kossuth, hogy Magyarországon nincs antidinasztikus párt.

Zajos kiáltások balról: De most már lesz, ön csinálja!

Tisza István gróf: Mi a politikai küzdelemben nem vonjuk bele a király

személyét, akit pártkülönbség nélkül tisztelünk. A feloszlás törvényes nyugodtan viselem a felelősséget.

Utána Apponyi Albert gróf szólal fel és igyekszik bizonyítani, hogy az ex-lexben való feloszlás törvénytelen.

Most Plósz Sándor igazságügyminiszter áll fel szólásra, de mivel az ellenzék egyre zajong, beszéd nélkül leül.

Ezután Bánffy Dezső báró szólal fel, a mire az egész jobboldal Tiszával együtt kivonul. Ezt persze az ellenzékiek nagy zajjal fogadják, úgy hogy az elnök felfüggeszti az ülést.

Szünet után Bánffy Dezső báró arról beszélt, hogy az ő miniszterelnöksége korábban a szabadelvűpárt kimondta, hogy a Házat ex-lexben nem szabad feloszlalni. Bánffy végül azzal fenyegetődött, hogy hiába lesz választás, ők visszajönnek az új Ház a lex Dániel alapján se megalkulni, se tanácskozni nem fog.

Polónyi Géza felszólítja az elnököt, hasson oda, hogy Plósz Sándor igazságügyminiszter nyilatkozatát megtegye. Cítl a 48-iki törvényekből, mely szerint a Ház követelésére a miniszterek tartoznak megjelenni és felvilágosításokat adni. Ezirányban indítványt is tesz, a mit azonban a Ház többsége elvet. A szavazás után Polónyi nagy hangon mondja, hogy úgy segítse, vagy büntesse az Isten ő Felségét, a mint alkotmányunkkal szemben igazságtalanul jár el.

Feilitzsch Arthur báró végül megköszöni a Ház bizalmát az elnökség iránt amit az ellenzék pfui kiáltásokkal, míg a szabadelvűpárt zajos éljenekkel fogadott. Ezzel az ülés véget ért.

A trónbeszéd.

Budapest, január 3. (A „Torontál” ered. távirata.) A király holnap délelőtt fogadja az országgyűlés tagjait a budai királyi palotában, ahol az országgyűlést berekesztő trónbeszédét mondja el.

Az orosz-japán háború.

Port-Arthur vége.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról táviratozzák Port-Arthur kapitulációjáról a következőket: Stössel tábornok január 1-én reggel összehívta a haditanácsot, a melynek előterjesztette, hogy elérkezett a pillanat, mikor a cár tilkos utasítása értelmében a további hasztalan vérontás elkerülésére a várat fel kell adni. Az összes tábornokok sirva fogadták Stössel előterjesztéseit, majd megállapították az átadás feltételeit. Megesküdtek, hogyha a japánok a legénységből csak egyet is hadifogságba visznek, úgy a legénységgel együtt magukat a levegőbe röpitik. A Port-Arthuri védő legénység száma huszezer volt, de ebből tizenötezer harc képtelen. A japánok a legénységet mind szabadon eresztették.

Orosz hadihajók pusztulása.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Csifuból táviratozzák: A „Retvizan”, „Pre'ava”, „Palloda” páncélosok tegnap meggyuladtak. A „Szebasztopol”-t az oroszok légberöpítették.

A király Budapesten.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből táviratozzák, a király ma délután külön udvari vonaton Bécsből Budapestre utazott.

Vészir József főhercegről.

Budapest, január 3. (A „Torontál” ered. táv.) A késő délutáni órákban híre terjedt, hogy József főherceg haladoklik. A hírről még nincs bizonyosság.

A német kereskedelmi szerződés.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bécsből jelentik: A magyar

és az osztrák delegátusok ma este Berlinbe utaznak, a hol holnap megérkezésük után haladéktalanul megkezdik a kereskedelmi tárgyalásokat. Valószínűnek látszik, hogy a tárgyalások több hétig el fognak tartani.

A román kormányválság.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bukarestből táviratozzák, Sturza miniszterelnök, akit a király kormányalakítással megbízott, lemondott a megbízatásáról.

Az orosz belügyminiszter lemondása.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Londonból táviratozzák: A Standard pétervári és moszkvai értesülése szerint Sviatopolk-Mirszki orosz belügyminiszter beadta lemondását, a melyet a cár már el is fogadott. A belügyminiszteri állásba valószínűleg reakcionárius politikus fog kerülni.

Pestis.

Budapest, január 3. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szentpétervárról jelentik: Bubopestisben az Uralvidék három kerületében 16 ikától 18-ikáig 34-en betegedtek meg. A volodgai kormányzószágban újabb szibériai pestis-megbetegedések fordultak elő. 21-től 28-ig a két kerületben 36-an betegedtek meg.

Határidő-üzlet.

Budapest, január 3. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak néhány fillérrel csökkentek. Déli záratkor a következő árakat jegyezték:

Buza (áprilisra)	10.14	—
Buza (októberre)	8.79	—
Tengeri májusra)	7.57	—
Zab (áprilisra)	7.16	—
Rozs (áprilisra)	7.87	—

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Ervényes 1904. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:
 Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
 Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
 Budapest—Szege dről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 perc
 Szege dről: (motorkocsi) 9 óra 23 perc.
 Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 47 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
 Zsombolyáról, Verseczről, Alibánárról és Temesvárról este 7 óra 15 p.
 Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
 Pancsováról: reggel 8 óra 27 p.
 Zsombolyáról: (koskenyvágnány vonal) reggel 8 óra 28 p. este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
 Zsombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
 Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; délután 6 óra 20 p.
 Szege dről—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
 Szege dre: (motorkocsi) d. u. 12 óra 53 p.
 Nagykiinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
 b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
 Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibánárra: reggel 3 óra 33 p.
 Zsombolyára: (koskenyvágnány vonal) reggel 3 óra 53 p.; délután 5 óra 19 p.
 Módozara: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Torontálvármegye antalfalvai járás főszolgabírájától.

6920. szám. 1904.

37-3.1

Pályázati hirdetmény.

Csenta községében megüresedett segédjegyzői állásra, melynek javadalmazása havi előleges részletekben fizetendő 800 korona készpénz és 1 □-öl kemény fa természetben, pályázatot hirdetek és felhívom pályázni óhajtókat, hogy abbéli szabályszerűen felszerelt kérvényeiket hozzam legkésőbb 1905. évi január hó 31-ig benyujtsák.

Antalfalva, 1904. évi december hó 30-án.

Lowieser Imre,
főszolgabíró.

564. bv. szám. 1904.

46-1.1

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az újvidéki kir. járásbíróóság 1904. évi Sp. III. 147. számú végzése következtében Königsstädter testvérek és a temesvári szeszégető r. társaság javára Berger Adolf magyarcernyai lakos ellen 108 kor. 57 fillér, 300 kor. 56 fillér s jár. erejéig 1904. évi november hó 21-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1018 kor. 50 fillérre becsült következő ingóságok, u. m.: bolti áruckek, állványok, 2 kocsis és szobatorok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a zsombolyai kir. bíróság 1904. évi V. 93. sz. végzése folytán 108 kor. 57 fillér, 300 kor. 56 fillér tőkekövetelés, ennek időnkénti napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig összesen bíróság már megállapított, valamint a még felmerülendő költségek erejéig Magyarcernyán alperes üzletében leendő eszközölésére 1905. évi január hó 5-ik napjának d. e. 9 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Zsombolyán, 1904. évi december hó 16. napján.

Harmath Lukács,
kir. bír. végrehajtó.

Irnok

kerestetik sürgösen három hónapra

Ajánlkozók jelentkezzenek alulírottnál Czrepaján.

Czrepaja, 1905. január 2.

Palanacsky,
jegyző.

(38-32)

14-20.1

Elsőrendű

tűzifa.

Valódi porosz Kitünő minőségű

szalon köszén pirszén (coacs)

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

— Legjobb faszén. —

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE fakeskedőnél

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 80. sz.

— Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/II. — Telefon 35. sz. —

KOVÁCS JÓZSEF „Rózsa-szálloda“ Nagybecskerek.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a helybeli „Rózsa-szállodát“ a mai napon saját üzemembe vettem, a kávéházat a mai kor igényeinek teljesen megfelelően átalakítottam, s azt folyó hó 4-én este ünnepélyesen megnyitom. — Ebben szives támogatásukat kérve, maradok kiváló tisztelettel

≡ KOVÁCS JÓZSEF. ≡

Figyelmes kiszolgálás!

Bel- és külföldi lapok!

(45-3.1)

Rámpás
— literenkint 28 krajcár — kapható
Dr. Brájjer Lajosnál Zápolya-utca 1. szám.

6324. szám. 1904.

39-21

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye bánlaki járásához tartozó szécsénfalvai körjegyzőségben a körirnoki állás lemondás folytán megüresedvén, arra pályázatot hirdetek s felhívom a pályázni óhajtókat, hogy képzettségüket, eddigi alkalmaztatásukat s nyelvismereteiket igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket 1905. évi január hó 20-ik napjának déli 12 óráig annyival is inkább nyujtsák be, mert a később érkezőket figyelembe nem veszem.

A körirnoki állás javadalmazása évi 600 korona.

A választás határidejét utólag fogom kitűzni.

Bánlak, 1904. évi december hó 29-én.

Dr. Kropf,
h. főbíró.

○ Tiszta, első minőségű ○

hízó legelő

	egy-egy darabok, mint	
	falkák részére, havi fi-	
	zetés mellett a temes-	
	kubini rétben ki-	
	= adandó. =	

Uradalmi marha falkák részére a szükséges legelő rész ki is hasítható.

Közelebbi értesítést ad Dr. Jakabffy Ernő Temeskubinban és Dr. Mangold Samu Nagybecskereken.

(44-3.1)

Feltűnést keltő olcsó árak!

A bekövetkezendő téli idényre alább felsorolt árucikkeket ajánlunk:

Női cugos cipő frt 2.50	Női füzös cipő frt 2.75	Női gombos cipő frt 3.—	Női füzös cipő frt 3.75 Box Calf
Férfi cugos cipő frt 2.50	Férfi füzös cipő frt 3.—	Férfi füzös cipő legjobb boxbőr frt 4.25	NŐI NEMEZ GOMBOS CIPŐ frt 2. bőborítással
NŐI FÜZÖS CIPŐ erős bőrből me- leg béléssel frt 3.—	NEMEZ FÉLCIPŐ sarkkal frt 1.—	FÉRFI NEMEZ félcipő sarkkal frt 1.20	FÉRFI CUGOS CIPŐ posztóból erős bőrborítás- sal kettős talppal frt 4.25
FÜZÖS CIPŐ leányok részére frt 1.80	GOMBOS CIPŐ leányok részére frt 2.—	FÜZÖS és GOMBOS CIPŐ gyer- mekek részére és feljebb 90 kr.	SZINES MICADO férfiak, nők és gyermekek ré- szére 60 krtól frt 1.—

„TURUL“ cipőgyár részvénytársaság

ezelőtt Mödlingi cipőárak.

Főraktár NAGYBECSKEREK.

